E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.19/Rev.2/Amend.1
21 April 1994

# AGREEMENT

## CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS

done at Geneva on 20 March 1958

---

*Addendum 19: Regulation No. 20*

*Revision 2 — Amendment 1*

**Supplement 4 to the 02 series of amendments — Date of entry into force: 5 March 1994**

## UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF MOTOR VEHICLE HEADLAMPS EMITTING AN ASYMMETRICAL PASSING BEAM OR A DRIVING BEAM OR BOTH AND EQUIPPED WITH HALOGEN FILAMENT LAMPS ($H_4$ LAMPS)

---

**UNITED NATIONS**

GE.94-21381

Insert a new paragraph 2.1.3., to read:

"2.1.3. if the headlamp is equipped with an adjustable reflector, the mounting position(s) of the headlamp in relation to the ground and the longitudinal median plane of the vehicle."

Insert a new paragraph 2.2.1.1., to read:

"2.2.1.1. if the headlamp is equipped with an adjustable reflector, an indication of the mounting position(s) of the headlamp in relation to the ground and the longitudinal median plane of the vehicle, if the headlamp is for use in that (those) position(s) only;"

Paragraph 4.1.4., amend to read:

"... the model shown in annex 1 to this Regulation, with the indications according to paragraph 2.2.1.1."

Insert a new paragraph 4.1.4.1., to read:

"4.1.4.1. if the headlamp is equipped with an adjustable reflector and if this headlamp is to be used only in mounting positions according to the indications in paragraph 2.2.1.1., the applicant shall be obliged by the approval to inform the user in a proper way about the correct mounting position(s)."

Paragraph 4.2.1.1., note 5/, amend to read:

"5/ ... 8 for the Czech Republic, ... Portugal, 22 for the Russian Federation, 23 for Greece, 24, 25 (vacant), 26 for Slovenia and 27 for Slovakia. Subsequent numbers ..."

Insert a new paragraph 6.4., to read:

"6.4. In the case of headlamps with an adjustable reflector the requirements of paragraphs 6.2. and 6.3. are applicable for each mounting position indicated according to paragraph 2.1.3. For verification the following procedure shall be used:

6.4.1. each applied position is realized on the test goniometer with respect to a line joining the centre of the light source and point HV on the aiming screen. The adjustable reflector is then moved into such a position that the light pattern on the screen corresponds to the aiming prescriptions of paragraphs 6.2.1. to 6.2.2.3. and/or 6.3.1;

6.4.2. with the reflector initially fixed according to paragraph 6.4.1., the headlamp must meet the relevant photometric requirements of paragraphs 6.2. and 6.3;

6.4.3. additional tests are made after the reflector has been moved vertically +/-2 degrees or at least into the maximum position, if less than 2°, from its initial position by means of the headlamps adjusting device. Having re-aimed the headlamp as a whole (by means of the goniometer for example) in the corresponding opposite direction the light output in the following directions shall be controlled and lie within the required limits:

passing beam: points HV and 75R (75L respectively);
driving beam: $I_M$ and point HV (percentage of $I_M$).

6.4.4. if the applicant has indicated more than one mounting position, the procedure of paragraphs 6.4.1. to 6.4.3. shall be repeated for all the other positions;

6.4.5. if the applicant has not asked for special mounting positions, the headlamp shall be aimed for measurements of paragraphs 6.2. and 6.3. with the headlamps adjusting device in its mean position. The additional tests of paragraph 6.4.3. shall be made with the reflector moved into its extreme positions (instead of +/-2°) by means of the headlamps adjusting device."

Paragraph 6.4. (former), renumber as paragraph 6.5.